KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e December 1949 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende afschaffing van artikelen 2, 3, 4 en 5 van het besluit van de Regent van 31 Augustus 1945 waarbij een einde wordt gesteld aan de tijdelijke geldigheid der besluiten van 18 October, 16 November en 31 December 1940, betreffende de politie op de handel, heeft ter zitting van 30 December 1949 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 23 décembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent abrogeant les articles 2, 3, 4 et 5 de l'arrêté du Régent du 31 août 1945, mettant fin à la validité temporaire des arrêtés des 18 octobre, 16 novembre et 31 décembre 1940, relatifs à la police du commerce, a donné en sa séance du 30 décembre 1949 l'avis suivant:

Aan het ontwerp voege men een artikel 3 toe, luidend als volgt :

"De Minister van Economische Zaken en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit".

Verder zijn bij dit ontwerp geen opmerkingen te maken.

Un article 3 rédigé comme suit devrait être ajouté au projet :

"Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.".

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

Waren aanwezig :		Etaient présents :	
De Heren : Messieurs:	D. DECLEIRE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, H. BUCH,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	P. ANSIAUX, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) D. DECLEIRE

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Economische Zaken en Middenstand.
expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De Januari 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le janvier 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES